

Revista de Ciencias Sociales

# Transdisciplinar

Vol.4 Núm. 8 Enero-Junio 2025

ISSN: 2683-3255



UANL



CENTRO DE  
ESTUDIOS  
HUMANÍSTICOS

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE  
NUEVO LEÓN

# Transdisciplinar

## Revista de Ciencias Sociales

### Prácticas de documentación de saberes y formación de investigadores/profesores indígenas

Knowledge documentation practices and training of  
indigenous researchers/teachers

Maurides Macedo

<https://orcid.org/0000-0002-1279-8254>

Rosani Moreira Leitao

<https://orcid.org/0000-0003-1585-1118>

Universidade Federal de Goiás  
Brasil. Goiânia, Estado de Goiás Brasil

Fecha entrega: 18-09-23 Fecha aceptación: 09-07-24

Editor: Rebeca Moreno Zúñiga. Universidad Autónoma de Nuevo León, Centro de Estudios Humanísticos, Monterrey, Nuevo León, México.

**Copyright:** © 2025, Macedo, Maurides. This is an open-access article distributed under the terms of Creative Commons Attribution License [CC BY 4.0], which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original author and source are credited.



DOI: <https://doi.org/10.29105/transdisciplinar4.8-116>

Email: [maurinha1312@hotmail.com](mailto:maurinha1312@hotmail.com) [rmlleitao@ufg.br](mailto:rmlleitao@ufg.br)

## Prácticas de documentación de saberes y formación de investigadores/profesores indígenas

### Knowledge documentation practices and training of indigenous researchers/teachers

Maurides Macedo<sup>1</sup>

Rosani Moreira Leitao<sup>2</sup>

**Resumen:** El texto se inspiró en una experiencia vivida en el curso de la licenciatura en Educación Intercultural de formación de profesores indígenas en la Universidad Federal de Goiás, cuando se realizaron discusiones teóricas y ejercicios prácticos visando la comprensión de los conceptos de memoria y documento, sobre todo de documento oral como fuente histórica. Fueron explotadas distintas posibilidades de uso de narrativas orales como documentos históricos en investigaciones orientadas hacia la documentación de saberes indígenas contando con investigadores indígenas como protagonistas.

**Palabras clave:** Memoria, educación intercultural, documentación de saberes.

---

1 Universidade Federal de Goiás/Brasil. Goiânia, Estado de Goiás Brasil. Correo electrónico: [maurinha1312@hotmail.com](mailto:maurinha1312@hotmail.com)

2 Universidade Federal de Goiás/Brasil. Goiânia, Estado de Goiás Brasil. Correo electrónico: [rmleitao@ufg.br](mailto:rmleitao@ufg.br)

**Abstract:** The text was inspired by an experience lived in a degree course in intercultural education for the training of indigenous teachers at the Federal University of Goiás, when theoretical discussions and practical exercises were carried out aiming at understanding the concepts of memory and document, especially oral document as a historical source. Different possibilities of using oral narratives as historical documents in research oriented towards the documentation of indigenous knowledge were exploited, with indigenous researchers as protagonists.

**Key words:** memory, intercultural education, documentation of knowledge.

## Presentación

El objetivo de este artículo es presentar un relato de experiencia con la documentación de saberes, en actividades del curso de Licenciatura en Educación Intercultural del Núcleo Takinahaky de Formação Superior Indígena (NSTFI) de la Universidade Federal de Goiás (UFG), que tiene su sede en la ciudad de Goiânia, capital del estado de Goiás, en Brasil.

Figura 1

Mapa de ubicación de Goiânia, capital de Goiás, Brasil



Fuente: Información extraída del sitio web de la Secretaría Municipal de Educación de Goiânia. Disponible en: [https://sme.goiania.go.gov.br/conexaoescola/ensino\\_fundamental/geografia-a-localizacao-do-municipio-de-goiania/](https://sme.goiania.go.gov.br/conexaoescola/ensino_fundamental/geografia-a-localizacao-do-municipio-de-goiania/)

Se trata de un curso para formación de profesores indígenas que fue creado en esa Universidad, a partir del año 2007, para atender a las demandas de los pueblos indígenas de las regiones de los ríos Araguaia y Tocantins (Brasil Central) por formación de nivel superior para sus profesores. Así, sus estudiantes son maestros em sus comunidades y provienen de varios estados de esta región.

Figura 1

Espacio físico del Núcleo Takinahaky de Formación Superior Indígena/UFG



Fuente: Sitio web del Núcleo Takinahaky/UFG. Disponible en: <https://intercultural.letras.ufg.br/>

Administrativamente se encuentra vinculado a la Facultad de Letras, sin embargo, cuenta con un proyecto pedagógico distinto de las otras carreras de grado de esta Facultad y de los otros cursos

de licenciatura de la UFG en general. La propuesta se elaboró después de un largo proceso de interlocución y negociaciones con las comunidades indígenas de esta región, sus profesores y sus líderes. Dada su especificidad y su consolidación como proyecto innovador, para organizar, dinamizar y hospedar sus actividades pedagógicas y administrativas, se creó el Núcleo Takinahaky de Formación Superior Indígena, espacio académico que también recibió un edificio propio en 2010. Actualmente, 30 pueblos, o etnias indígenas están representados entre los estudiantes.

Considerando los saberes, las culturas y las formas propias del conocimiento de los pueblos indígenas de la región fue construida una propuesta pedagógica con principios decoloniales, ya que pretende proporcionar condiciones de libre manifestación y construcción del conocimiento a partir de las experiencias culturales y de las historias de cada pueblo presente en este espacio de formación, incorporando la participación de los sabios y especialistas indígenas en el proceso de formación de los alumnos, para actúen como docentes investigadores en sus comunidades.

Así, a partir de las realidades socioculturales de los pueblos contemplados, sus sistemas de conocimientos y expectativas de formación universitaria, se organizó una matriz curricular formada por temas contextuales (en lugar de disciplinas) y por tres grandes áreas: ciencias de la naturaleza, ciencias del lenguaje y ciencias de la cultura, en las cuales los estudiantes pueden especializarse tras un período de formación básica común.

Son principios orientadores del proyecto y de las prácticas pedagógicas, las nociones de interculturalidad; comprendida no solo como la relación entre culturas, sino como el diálogo

intercultural e intercambio de saberes y transdisciplinario, adoptando un currículo formado por temas contextuales (UFG/NTSFI, 2006 e 2019)<sup>3</sup>.

Los temas contextuales, a diferencia de las disciplinas, que son especializadas, son puntos de partida que permiten extenderse en muchas direcciones, explorar cualquier área del conocimiento y construir saberes a partir de los mismos. Las reflexiones aquí presentadas provienen de la experiencia del trabajo con el tema museos y documentación de saberes, que compone la matriz curricular de la licenciatura en cuestión.

En este contexto, los estudios del tema documentación de saberes tienen como objetivo documentar, por medio de la escritura, los conocimientos comunitarios, las experiencias, las prácticas y las tradiciones culturales de los pueblos. En esta edición profundizamos a través de discusiones, reflexiones y prácticas sobre la temática de museos y espacios culturales y de memoria, con énfasis principalmente en los fondos documentales, como ya nos habíamos centrado en otras ocasiones en las colecciones formadas por objetos etnográficos.

### Prácticas de documentación de saberes y conocimientos indígenas

Siguiendo los principios de descolonización del conocimiento y yendo más allá del conocimiento académico de la tradición

---

3 UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS. Projeto Político-pedagógico: educação intercultural. Núcleo Takinahaky de Formação Superior Indígena. Goiânia: UFG/NTSFI, 2006 e Projeto Pedagógico do curso de Educação Intercultural. Núcleo Takinahaky de Formação Superior Indígena. Goiânia: UFG/NTSFI, 2019. Disponível em: <https://intercultural.letas.ufg.br/p/24630-documentos-e-downloads>



occidental, los estudios relacionados con el tema contextual “*Museologia e Documentação de saberes*”<sup>4</sup> tuvo como objetivo registrar, a través de la escritura y desde la perspectiva de los pueblos representados por los estudiantes, conocimientos específicos de sus pueblos.

El curso se desarrolló con una carga horaria de 64 horas concentradas en una semana intensiva de trabajo, en el mes de julio de 2014 y fue dirigido por dos docentes, las autoras de este texto. El tema *Museología y documentación de saberes* formó parte de la matriz curricular de la carrera de educación intercultural partiendo del entendido de que el dominio teórico y práctico de este campo de estudios sería importante para la formación de estudiantes/docentes, ya que muchos de ellos estaban interesados en crear museos y espacios culturales y de memoria en sus escuelas y comunidades<sup>5</sup>, con el interés de documentar conocimientos propios y salvaguardar sus memorias, contribuyendo al fortalecimiento cultural de sus pueblos, además de formar una mayor capacidad de generar ingresos, a través de la producción artesanal y de la comercialización de productos culturales.

El plan de estudio del tema *Museología y documentación de saberes*, contempló como objetivo general la comprensión de conceptos y el conocimiento de metodologías y practicas referentes a la investigación, documentación, guardia y gestión

---

4 En español *Museología y documentación de saberes*

5 El tema contextual “museología y documentación del conocimiento” pasó a denominarse, en la nueva matriz curricular de la versión actualizada del proyecto pedagógico de la licenciatura en educación intercultural (2019), “*Documentação de Saberes*”, ampliando su enfoque más allá de temas relacionados con los museos y las prácticas museológicas de documentación.

de acervos culturales en museos, así como la documentación de saberes como instrumento de valorización, difusión y salvaguardia del patrimonio cultural de los pueblos indígenas y del fortalecimiento de sus identidades<sup>6</sup>.

Entre los objetivos específicos se pretendía: a) proporcionar a los estudiantes el conocimiento de los distintos tipos de museos y espacios museológicos, sus características y objetivos, profundizando la discusión sobre los museos comunitarios y museos indígenas; b) Desarrollar prácticas específicas de documentación museológica, incorporando contribuciones desde perspectivas culturales indígenas; c) discutir principios teóricos referentes a la documentación de los saberes a partir de las memorias de los pueblos y de los contextos culturales de los alumnos.

A través de las clases teórico-prácticas, los estudiantes y las profesoras tuvieron la oportunidad de discutir los conceptos relacionados a los museos, sus tipologías, la historia de esas instituciones y sus campos de acción, con énfasis en las experiencias de los museos comunitarios y museos indígenas. Estos últimos, a diferencia de los museos tradicionales, que son organizados considerando normas técnicas internacionales y creados por equipos especializados, son instituciones más sencillas, creadas a partir de los esfuerzos comunitarios, como espacios de construcción de autonomía, generación de ingresos, empoderamiento político, fortalecimiento de los saberes comunitarios y narración de las historias y memorias, a partir de

---

6 UNESCO. Declaração Universal sobre Diversidade Cultural, UNESCO, 2001 e Convenção sobre a Proteção e Promoção da Diversidade das Expressões Culturais, UNESCO, 20 de outubro de 2005.

la perspectiva indígena. En este contexto, la tradición oral y la memoria de los ancianos adquieren fundamental importancia.

El grupo de estudiantes era formado por representantes de ocho pueblos indígenas distintos (Tapirapé/Apyawa; Iny Karajá, Xavante/Uptabi, Krahô, iny/Javaé, Akwê Xerente, Xakriabá e Apinajé), cada uno con sus especificidades culturales y lingüísticas. Todas las actividades realizadas (lecturas y discusiones de textos, talleres y clases prácticas de documentación de acervos etnográficos, exhibición y discusión de vídeos sobre el asunto, visitas a diferentes instituciones museológicas de Goiânia), tuvieron como objetivo pensar posibles espacios culturales conforme la experiencia sociocultural de cada pueblo ahí representado. Una de las actividades se caracterizó por las discusiones y reflexiones sobre los patrimonios culturales de cada una de esas sociedades, realizando trabajos en grupos formados por etnias, que resultó en un mapeo / inventario de los bienes culturales que formarían estos patrimonios. Los debates también abordaron los conocimientos comunitarios relacionados con estos bienes culturales, así como la importancia de las tradiciones orales y los sabios y maestros tradicionales en este proceso.

### **Memorias, oralidades y saberes indígenas**

Entre otros aspectos, traemos aportes bibliográficos sobre historia oral para fomentar discusiones, principalmente aquellas que hacen referencia a memorias individuales y colectivas, estableciendo un diálogo entre la experiencia de una de las docentes responsables del curso, con investigaciones en este campo, y los conocimientos y experiencias de los estudiantes,

quienes siempre señalan como referente para la construcción de conocimientos, recuperación y fortalecimiento de los saberes tradicionales, la memoria de los sabios mayores

Así, contextualizamos el surgimiento de la historia oral y la historia de vida como método y técnica para la producción de investigaciones. En la tradición académica occidental, el uso del documento oral en la investigación histórica surgió con la llegada de la tecnología de grabación y se inició en Estados Unidos, en la década de 1940, inicialmente para contar la historia de las élites. Desde los años 1960 y 1970, en Estados Unidos e Inglaterra, se convirtió en fuente privilegiada para investigadores comprometidos con los movimientos sociales. Este fue, por ejemplo, un instrumento bastante utilizado por historiadores militantes que hacían investigaciones sobre el holocausto judío, inmigrantes, feminismo, minorías y movimiento operario (Thompson P. 1990).

En Brasil esta metodología fue iniciada en la Fundación Getúlio Vargas en la década de 1970, en un proyecto financiado por la Fundación Ford, que tenía como objetivo reconstituir la historia de la elite política brasileña. En la década de 1980, se utilizó en algunos trabajos académicos esporádicos. Solamente en la década de 1990, los debates teórico-metodológicos sobre el asunto se iniciaron en Brasil. A partir de entonces ganó legitimidad y espacio en las universidades, pasando a ser largamente utilizado en las investigaciones académicas hasta la actualidad. (Meihy, 1996).

A partir del momento en el que se inició la utilización de los documentos en las investigaciones históricas, la memoria y sus relaciones con la historia, pasaron a ser discutidas en las

pesquisas también en Brasil. Obras de estudiosos de la memoria como Bergson (1996), Halbwachs (1990), Thomson (1997), Thompson (1992), se volvieron de extrema importancia para el desarrollo de las investigaciones en el área de la Historia.

El estudioso de la memoria, y sus relaciones con la historia, que más influenció a los estudios en esa área fue Maurice Halbwachs, que desarrolló una teoría psicosocial que estudia las relaciones entre memoria e historia pública. Él estudia “los marcos sociales de la memoria” la “memoria colectiva”, conectando la memoria de la persona a la memoria de grupo (Halbwachs, 1990). Para él, la memoria del individuo depende del relacionamiento con la familia, con la clase social, con la escuela, con la Iglesia, con la profesión; en fin, con los grupos de convivencia y los grupos de referencia peculiares a ese individuo. Por lo tanto, la memoria de la persona está asociada a la memoria de grupo, o sea, a la memoria colectiva de cada grupo social. Así, la memoria tiene una sustancia social. El individuo recuerda porque pertenece a un grupo social. Por lo tanto, si recordamos es porque los otros nos hacen recordar, y el carácter libre y espontáneo de la memoria es excepcional (Halbwachs, 1990).

En esa misma línea de raciocinio Ecléa Bosí, dijo que:

Somos de nuestros recuerdos solo un testigo, que a veces no cree en sus propios ojos y hace un llamamiento constante al otro para que confirme nuestra visión. El encuentro con viejos parientes hace que el pasado reviva con una frescura que no encontraríamos en la evocación solitaria. Incluso porque muchos recuerdos que incorporamos a nuestro pasado no son nuestros: sencillamente nos lo fueron contados por nuestros parientes y después recordados por nosotros. (Bosí, E. 1994, p. 407).

Otro punto central del trabajo de Halbwachs fue mostrar que la memoria no tiene carácter libre y espontáneo. Por el contrario, la memoria recuerdo es una “reconstrucción” del pasado, en donde el sujeto repiensa, con imágenes e ideas de hoy, las experiencias del pasado. Los recuerdos, por lo tanto, son reconstrucciones del pasado, con las referencias que el sujeto tiene en el presente. Es como leer un libro a los 20 años y a los 40 años. La nueva lectura del libro será diferente. El libro no cambió, pero el lector cambió debido a sus experiencias de vida adquiridas después de la primera lectura, entonces él lee el libro de otro modo. De esta manera será la experiencia de recordar/reconstruir el pasado.

Halbwachs afirma que el tiempo de la historia convencional es esquemático (por ejemplo, la división de la historia en Historia Antigua, Historia Medieval, Historia Moderna, Historia Contemporánea), exterior al sujeto y está conectada a un marco de acontecimientos, mientras el tiempo de la memoria es interno al individuo y se refiere a los hechos significantes en la vida de la persona o grupo (por ejemplo, huelga en la fábrica, muerte en familia). Reflexionando sobre el compás social del tiempo, se nota que las lógicas temporales son diferentes, conforme las experiencias culturales de cada pueblo o grupo social. El ciclo día y noche es vivido por todos los grupos humanos pero, tiene, para cada grupo, sentidos diferentes. Sin embargo, hay algo en común: el tiempo social absorbe al tiempo individual que se aproxima de él. “Cada grupo vive diferentemente el tiempo de la familia, el tiempo de la escuela, el tiempo de la oficina” (Bosi, 1994, p. 418). En contextos diferentes el tiempo no corre con la misma exactitud. En sociedades agrarias y comunidades tradicionales

los marcadores de tiempo pueden ser otros, diferentes de los usados en las sociedades urbanas y de tradición occidental. En estas, los marcos organizadores de la memoria social e individual, pueden ser acontecimientos más cíclicos que los lineales. Por ejemplo, el tiempo de los rituales, el tiempo del plantío y de las cosechas, la época de lluvia, la época de sequía, la época de aumento y disminución del caudal de los ríos, las fases de la luna, las fases de la luna, entre otros aspectos.

Otro punto muy importante para el trabajo con la memoria es la especificidad de la memoria de los ancianos. Usualmente se entrevista a los ancianos para la investigación histórica, y muchos cuestionan la validez de esas memorias. Pero, la mayoría de los historiadores orales observan eso como un falso problema, ya que:

en la memoria de los *más* viejos es posible verificar una historia social muy desarrollada, pues ellos ya atravesaron un tipo de sociedad, con características bien delimitadas, y conocidas, Ya vivieron marcos de referencia familiar y cultural... Al recordar el pasado el anciano se está ocupando consciente y atentamente del propio pasado, de la sustancia real de su vida... En el momento de la senectud social, le sobra la función propia: la de recordar, la de ser la memoria de la familia, del grupo, de la institución, de la sociedad. (Bosi, 1994, p. 60).

Aunque haya sido utilizada para escribir la historia de elites políticas, la investigación histórica que usa la documentación oral ha sido muy valiosa para aquellos que trabajan con grupos desfavorecidos que no tuvieron oportunidad de registrar en la escritura su propia historia, porque pertenecen a sociedades con una tradición oral y no escrita, por falta de instrucción elemental o por falta de oportunidad de hacer registros escritos

de su existencia. Por eso ella es conocida también como una historia “vista desde abajo”, una historia bajo la perspectiva de las clases subalternas y/o excluidas de la sociedad, que a través de entrevistas y memorias permiten la reconstrucción del pasado de grupos que tuvieron sus historias silenciadas. Por ese motivo se presenta como una herramienta óptima para aquellos que construyen una historia comprometida que busca “dar voz” a los silenciados y escribir la historia a través de la memoria de los propios actores de la historia, convirtiendo a sus voces en un documento (Amado, J., & Ferreira, M., 1996).

En lugar de trabajar con el documento silencioso del archivo, en la historia oral los investigadores en conjunto con los protagonistas de la historia producen y, al mismo tiempo, trabajan la memoria convertida en documento. Documento que permite conocer no sólo lo que hicieron los protagonistas entrevistados “sino lo que querían hacer, lo que creían que hacían y lo que ahora creen que hicieron” (Portelli, A., 1995), es decir, conocer sus reconstrucciones del pasado.

Por lo tanto, entendemos que los documentos existentes en las instituciones o en las propias comunidades, ya sean registros escritos, grabaciones de audio y video, ilustraciones y fotografías, entre otros, son fuentes de registro y sistematización de experiencias, memorias e historias de los pueblos, pudiendo brindar una mejor comprensión de los acontecimientos vividos, por ellos y sus antepasados, como: pérdidas de población a causa de epidemias, guerras, conflictos, persecuciones, masacres, alianzas y rivalidades, estrategias de supervivencia y actos de resistencia contra el silenciamiento de las memorias indígenas, principalmente debido a procesos coloniales y políticas



integracionistas y de aculturación promovidas por los gobiernos brasileños.

Así, un anciano de una comunidad indígena relata hechos ocurridos en su infancia y juventud, involucrándolo a él mismo, a su familia y a su comunidad e incorporando experiencias de toda su trayectoria de vida, así como relatos de sus padres y abuelos, creando síntesis y organizando los conocimientos a partir de sus experiencias, referencias culturales y de su capacidad actual para comprender estos acontecimientos.

### **Documento, memoria, oralidad y conocimientos indígenas**

En el curso de licenciatura en educación intercultural de la UFG, se parte menos de conceptos y teorías consolidadas y más de experiencias y saberes comunitarios, ya que el objetivo es valorar las epistemologías y los sistemas de conocimientos indígenas que, debido a los procesos coloniales vividos por los países latinoamericanos, han sido ignorados, borrados o invisibilizados por la ciencia y las instituciones académicas occidentales.

Sin embargo, considerando el propósito de formar docentes/investigadores y con el objetivo de construir un diálogo de conocimientos, que promueva el aprendizaje mutuo entre todos los involucrados, leemos pequeños extractos de los textos antes mencionados y visitamos instituciones museísticas hacia conocer sus colecciones etnográficas y documentales y los métodos y técnicas utilizados para organizarlas, así como los instrumentos utilizados en estos procesos, buscando conexiones entre ellos y las formas propias de conocimientos de los pueblos a los que pertenecen los estudiantes.

En cuanto a los procedimientos metodológicos para investigar y documentar conocimientos por medio de las memorias, buscamos establecer un diálogo entre las formas de transmisión y construcción de conocimientos pertenecientes a las sociedades allí representadas. Iniciamos por discutir la noción de documento y sus clasificaciones, de acuerdo con los principios de la historia oral, como técnica de investigación y pensando en la oralidad como un tipo de documento.

Los pasos fueron los siguientes: 1) clasificación del documento; 2) reflexionar sobre el documento oral como fuente; 3) discutir el concepto de memoria presente en los textos leídos y cotejados por las concepciones indígenas sobre memoria, a partir de diálogos con los estudiantes; 4) buscar la relación entre memoria e historia en la historiografía y en las teorías indígenas que fueron evidenciadas; 5) reflexionar cómo las cuestiones discutidas podrían contribuir en la elaboración de proyectos y en la construcción de centros comunitarios de memorias en las aldeas, partiendo de las propias voces de los estudiantes e de sus narrativas y estilos pedagógicos.

En este punto vemos similitudes entre historia oral y etnografía, especialmente en lo que respecta al uso de historias de vida como técnicas y fuentes de investigación, así como la necesidad de buscar los aportes de investigadores indígenas, que parten de sus propios contextos sociales, culturales y etnográficos en la producción de sus trabajos académicos

Es indiscutible que la memoria a través de la oralidad resulta en un documento muy importante para aquellos que investigan, contextos etnográficos o el tiempo presente. Actualmente los investigadores en historia no trabajan más con

una idea positivista utilizando apenas al documento escrito, como objeto de análisis. Principalmente aquellos, que se dedican a la historia del tiempo presente, ampliaron las posibilidades que pueden ser consideradas documentos: escritos, visuales y sonoros, objetos, entre otros. (Belloto, 1991).

No obstante, ¿qué sería un documento? ¿Qué puede ser considerado un documento? ¿Cuáles son los tipos de documentos que existen o que se pueden producir?

Si tenemos una variedad de tipos de documentos, ellos pueden ser clasificados bajo perspectivas distintas. Los considerados centros de documentación en general tales como bibliotecas, archivos, museos y centros culturales, manteniendo algunas semejanzas, adoptan conceptos y procedimientos diferentes, conforme sea la naturaleza de sus acervos. Documento sería todo y cualquier soporte material al cual se le puede atribuir la existencia de un contenido informacional (Paes, M., 1991). Claro que la memoria tiene una naturaleza inmaterial y ese contenido informacional no representa por sí una materialidad. Sin embargo, la misma será obtenida a través de la conversión de la memoria en documento, por medio de un registro grabado en audio o en vídeo, de un registro fotográfico o de registros escritos.

Pero, de modo general, un documento está compuesto por dos partes: soporte y contenido informacional. El soporte comprende el material en el que la información está contenida, por ejemplo: en un papel, en un rollo de filme, en una cinta magnética, en internet o hasta en una pintura (Paes, M, 1991). La referencia al soporte define la clasificación de los documentos. En relación con el género, un documento puede ser: textual manuscrito, dactilografiado, digitado e impreso, cartográfico o filmográfico,

entre otros. En relación con el contenido informacional, este guarda relación con la información contenida en el soporte de cada documento lo que puede posibilitar la lectura e interpretación de este documento. Un documento se puede leer e interpretar de diferentes maneras dependiendo de quién lo utilice o lo analice, atribuyéndole contenidos informacionales distintos (Miguel,1993).

Teniendo en cuenta que el documento está formado por el contenido informacional y el soporte, la consideración de la documentación oral en la investigación histórica se deriva, por lo menos en parte, a los avances tecnológicos que ampliaron los tipos de soportes del documento, que ya no son más únicamente soportes escritos, sino que ahora también son orales, sonoros y/o visuales, y actualmente los contenidos disponibles en las redes sociales. El uso de la documentación oral ha contribuido para llenar los espacios dejados por las fuentes escritas, así como también ha enriquecido el diálogo entre investigadores y sus interlocutores en el proceso de investigación. Y cuando hablamos en documento oral e historia se hace necesaria una reflexión sobre memoria, ya que la misma es una importante fuente de información y de conocimientos. La concepción del documento oral amplía el diálogo entre pasado y presente, a través de la oralidad e las memorias del sujeto que habla sobre sus recuerdos.

Es importante explotar la riqueza de las declaraciones buscando aprender el significado que los hechos tuvieron para los interlocutores/narradores, entender como ellos interpretan estos hechos y explotar la diversidad de las interpretaciones, diferencias y contradicciones contenidas en las narrativas haciendo comparaciones entre el documento oral y los documentos escritos ya existentes.

En ese caso, se trabaja con la memoria buscando sus significados. La memoria se transforma con el tiempo, a través de las experiencias vividas por el sujeto y de las circunstancias presentes. Esos factores orientan el proceso de su reconstrucción de modo a dar sentido a la vida de los sujetos que la retienen, tanto en el pasado como en el presente. Es lo que Alistair Thomson (1997) llama de composición. Por eso se debe analizar la memoria buscando entender atentamente su composición y, a través de ella, los significados atribuidos a la experiencia y sentimientos que cada sujeto vivió dentro del grupo.

La memoria personal tiene siempre algo en común con la memoria colectiva compartida por un determinado grupo, pero guarda su individualidad, y esta memoria individual que tiene cada sujeto, es la que lo diferencia de los demás y puede ser muy valiosa para el investigador, porque permite un enfrentamiento con la historia colectiva, lista y terminada, que es selectiva y muchas veces favorece a quienes están en el poder, silenciando y borrando otras historias y otras memorias.

Se recogen palabras y con ellas los sentimientos de aquellos sujetos que compartieron una historia común. Así se deben explotar las memorias de los interlocutores, haciendo una confrontación entre lo que las varias memorias yuxtapuestas tienen en común y lo que las memorias personales retienen para sí, para a partir de ahí, entender los significados de hechos pasados para sus protagonistas.

Trayendo esta discusión para los contextos de las sociedades indígenas que tuvieron, por mucho tiempo, sus historias y saberes desconsiderados por una concepción occidental hegemónica de historia y de conocimiento científico, muchas

veces el documento oral es la única alternativa para reconstruir narrativas a partir de las perspectivas de esas sociedades.

### **“Los ancianos son nuestras bibliotecas”: memoria y documentación de saberes**

“Los ancianos son nuestras bibliotecas”. Siempre que trabajamos con estudiantes indígenas, oímos muchas veces esta expresión. Ellos afirman repetidamente que los conocimientos de sus sociedades no están registrados a través de la escritura. Por tratarse de sociedades de tradición oral, se cree que tales conocimientos están almacenados en la cabeza de los ancianos y de aquellos que son considerados sabios, serían los guardianes y, por excelencia, fuentes privilegiadas de esos inventarios mentales de conocimientos, teniendo por eso un papel muy importante en la formación de las generaciones jóvenes y en la transmisión de los saberes que traen sistematizados en sus memorias.

Sin embargo, con la introducción de la institución escolar en las aldeas indígenas, considerando como parámetro al modelo de educación occidental impuesto arbitrariamente, los ancianos perdieron mucho de su importancia como educadores, mientras que esos papeles fueron siendo gradualmente asumidos por los profesores jóvenes y escolarizados, y la escritura fue ocupando ese lugar de registro y sistematización de los conocimientos. Así, los saberes propios de las tradiciones indígenas van desapareciendo, y con ellos se van las visiones de mundo, filosofías, pedagogías y sistemas de conocimientos específicos.

Por eso, los estudiantes, que también son profesores en sus aldeas, creen que, delante de los cambios tan acelerados de los días actuales, es urgente y necesaria la documentación de esos

saberes a través de la escritura. Y como, en su función de profesores y de representantes de una primera generación de indígenas, que han tenido acceso a la educación superior universitaria en Brasil, asumen para sí esa tarea de documentar los saberes de su sociedad.

Observamos aquí significativos puntos de encuentros entre los conceptos y teorías de la literatura estudiada sobre memoria, documento oral e historia y las teorías y conceptos indígenas. El principal de ellos se refiere a la memoria de los ancianos como lugar para guardar y sistematizar los conocimientos. La expresión “los ancianos son nuestras bibliotecas” es una nítida referencia a la memoria de que los mayores como fuentes de conocimientos, siendo la oralidad un importante instrumento de narrativa y de expresión de esos conocimientos.

Tanto para Halbwachs (1990) como para Bosi (1994), existen diferencias fundamentales entre la memoria de los jóvenes y la memoria de los ancianos. Los primeros, ocupados con sus actividades cotidianas viven de una forma acelerada, siempre planeando y proyectando el futuro. Muy raramente se detienen para pensar en el pasado. Ya los ancianos, contando con una larga experiencia de vida, tiempo libre, y menor perspectiva de vida futura, asumen esa atribución de recordar, organizar, sistematizar y guardar la memoria. Por eso, se equivocan aquellos que piensan que los mayores ya no tienen ocupación, ya que su ocupación es la de recordar organizando y sistematizando esos recuerdos. Por eso también la historia de vida tiene un nuevo significado a partir del presente.

De manera que, la historia de vida es una técnica de investigación comúnmente utilizada por los investigadores que se dedican a los estudios sobre la relación entre memorias y

oralidades, adquiriendo también fundamental importancia para los investigadores indígenas en la tarea de construir y recontar las historias de sus sociedades, con solo echarles un simple vistazo a las mismas, contando con los ancianos como principales interlocutores.

### Consideraciones finales

Finalmente consideramos que las discusiones sobre memoria, oralidad e historia fueron puntos altos en el desarrollo del curso, tratándose de documentación de los saberes indígenas, habiendo sido posible vislumbrar los puntos de intersección entre las distintas tradiciones y las diferentes visiones de mundo allí representadas, evidenciando posibilidades de diálogos entre distintos estilos de pensamiento y diferentes formas de concebir y de construir conocimientos. En este contexto, los estudios sobre la memoria en diálogo con los saberes de las comunidades indígenas pueden ser un buen instrumento para que estas comunidades escriban, ellas mismas, sus propias historias, apoyadas en las memorias de sus ancestros y ancianos sabios, guardianes de las tradiciones de sus comunidades.

Estos estudios junto con prácticas de documentación de conocimientos, realizadas por docentes/investigadores indígenas, pueden así subsidiar la creación de lugares de memoria y fortalecimiento cultural de sus pueblos y comunidades, como museos, memoriales y centros culturales, contruidos desde sus voces y desde las memorias colectivas de cada uno de ellos.

Entre varias fuentes de investigación y documentación de conocimientos, priorizamos, en las reflexiones y prácticas realizadas, en consenso con los estudiantes, las fuentes orales



porque las consideramos pertinentes en la construcción y transmisión de conocimientos entre sociedades indígenas con tradiciones orales. Por lo tanto, creemos que este relato de experiencia compartida con profesores/estudiantes indígenas de la carrera en Educación Intercultural de la UFG, puede contribuir con investigaciones sobre las historias y sistemas de saberes de cada uno de sus pueblos, así como puede subsidiar la construcción de casas de memoria, centros culturales y espacios museológicos, según el deseo expresado por los estudiantes, al inicio del curso.

En esa relación, el diálogo intercultural es el más importante instrumento pedagógico proporcionando beneficios mutuos, ya que, en la Universidad, los estudiantes indígenas no apenas aprenden y se gradúan, sino que también contribuyen con esos espacios académicos compartiendo con ellos sus saberes y conocimientos de sus pueblo y comunidades.

## Referencias

- AMADO, Janaína & FERREIRA, Marieta Morais 1996. *Usos e Abusos da História Oral*. Rio de Janeiro: Fundação Getúlio Vargas.
- BELLOTTO, Heloísa Liberalli. 1991. *Arquivos permanentes: tratamento documental*. São Paulo: T.A. Queiroz.
- BOSI, Ecléa. 1994 *Memória e sociedade - lembranças de velhos*. 3ª ed. São Paulo: Cia das Letras.
- HALBWACHS, Maurice. 1990 *A memória coletiva*. São Paulo: Vértice.

MEIHY, José Carlos S. Bom.1990. *Manual de História Oral*. São Paulo: Loyola, 1996.

LEITÃO, Rosani Moreira, 2021. As bonecas de cerâmica Iny-Karajá e a pedagogia das ceramistas mestras. In: LIMA FILHO (Org). *Tesouros Iny-Karajá (Coleção Epistemologias)*, Goiânia, UFG: Cegraf, 2021. <https://files.cercomp.ufg.br/weby/up/688/o/tesourosIny-Karaja.pdf>

LEITÃO, Rosani Moreira; BORGES, Mônica Veloso. 2020. Interculturalidade e decolonialidade: construindo uma escola para com os Avá-Canoeiro de Goiás. *Movimento Revista de Educação*. Niterói, n. 13, p. 34-62, mai/ago.. Disponível em: <https://periodicos.uff.br/revistamovimento/article/view/34-62>

LEITÃO, Rosani Moreira e LIMA, Nei Clara. 2019. Patrimônio cultural Iny-Karajá e política de salvaguarda: diálogo intercultural e trabalho compartilhado. In: LIMA FILHO, Manuel; PORTO, Nuno (Orgs). *Coleções étnicas e museologia compartilhada*. Goiânia, UFG: Editora da Imprensa Universitária, Disponível em: [https://cegraf.ufg.br/up/688/o/colecoes\\_eticas.pdf](https://cegraf.ufg.br/up/688/o/colecoes_eticas.pdf)

LEITÃO, Rosani Moreira; LIMA, Nei Clara, (Orgs.) 2019. *Iny Tkylysinamy Rybêna / Arte Iny-karajá: patrimônio cultural do Brasil*: Goiânia: IPHAN-GO, Disponível em: [http://portal.iphan.gov.br/uploads/publicacao/livro\\_arte\\_iny\\_karaja\\_patrimonio\\_cultural\\_do\\_brasil.pdf](http://portal.iphan.gov.br/uploads/publicacao/livro_arte_iny_karaja_patrimonio_cultural_do_brasil.pdf)

MIGUEL, Maria Lúcia Cerutti. 1993. A fotografia como documento: uma instigação à leitura. *Acervo - Revista do Arquivo Nacional*, Rio de Janeiro, v.6, n.1-2, jan-dez.

PAES, Marilena Leite. *Arquivo: Teoria e Prática*. 1991 2ª ed. Rio de Janeiro: Fundação Getúlio Vargas,

- PORTELLI, Alessandro. 1995. *A morte de Luigi Trastulli e outrashistórias: Forma e significado nahistória oral*. Tradução de Terezi-  
nha Janine Ribeiro. Mimeo PUC/SP.
- THOMPSON, Paul. 1992. *A voz do passado - História Oral*. Rio de  
Janeiro: Paz e Terra.
- THOMSON, Alistair. 1997. Descobrimo a memória: Questões  
sobre as Relações da História e da Recordação. São Pau-  
lo, *Revista do Programa de Estudos Pós-Graduados de História*  
*PUC-SP*, vol. 15.
- PIMENTEL DA SILVA, Maria do Socorro. 2021 *Fundamentos e*  
*práticas de Alfabetização de crianças pelos conheci-*  
*mentos indígenas*. 1a ed. Campinas: Pontes Editores.
- PIMENTEL DA SILVA, Maria do Socorro. , 2013. A pedagogia da  
esperança na construção de práticas pedagógicas con-  
textualizadas e emancipatórias. In: PIMENTEL DA SIL-  
VA, Maria do Socorro; BORGES, Mônica Veloso (Org.).  
*Educação intercultural, experiências e desafios políticos*  
*pedagógicos*. Goiânia: Prolind/Secad-MEC/Funape.
- PIMENTEL DA SILVA, Maria do Socorro. 2017. A pedagogia da  
retomada: decolonizando saberes. *Revista Articulando*  
*e construindo saberes*. v. 2, n. 1. Goiânia: UFG/Núcleo  
Takinahaky, Dispñible em: [https://revistas.ufg.br/racs/  
article/view/49013](https://revistas.ufg.br/racs/article/view/49013)
- UNESCO. Declaração Universal sobre Diversidade Cultu-  
ral, UNESCO, 2001 e Convenção sobre a Proteção e Pro-  
moção da Diversidade das Expressões Culturais, UNES-  
CO, 20 de outubro de 2005.